



THE ROYAL BALLET

Director KEVIN O'HARE CBE

Fundadora DAME NINETTE DE VALOIS OM CH DBE

Coreógrafo Fundador SIR FREDERICK ASHTON OM CH CBE

Director Musical Fundador CONSTANT LAMBERT

Prima Ballerina Assoluta DAME MARGOT FONTEYN DBE

La Fille mal gardée

Ballet en dos actos

Coreografía FREDERICK ASHTON

Música FERDINAND HÉROLD

Arreglada y orquestada por JOHN LANCHBERY

Las representaciones se ofrecen con permiso de Boosey

& Hawkes Music Publishers Limited en nombre de

Oxford University Press

Argumento JEAN DAUBERVAL

Escenografía OSBERT LANCASTER

Iluminación JOHN B. READ

Puesta en escena CHRISTOPHER CARR

Principales Preparadores JEAN CHRISTOPHE LESAGE,

ISABEL MCMEEKAN

Repetidores Sénior GARY AVIS, SAMANTHA RAINE

Repetidora SIAN MURPHY

Coreólogo Benesh DANIEL KRAUS

Director musical JONATHAN LO

Orquesta de la Royal Opera House

Principal Concertino Invitado por acuerdo con Trittico

VASKO VASSILEV

Dirigido para la gran pantalla por ROSS MACGIBBON

Excepcional apoyo filantrópico del Principal Donante del

Royal Ballet and Opera JULIA RAUSING TRUST

Generoso apoyo filantrópico de SIR LLOYD Y LADY

DORFMAN OBE, FRANCESCA STOREY-HARRIS EN

MEMORIA DE JUDY HARRIS, CHARLES HOLLOWAY

OBE, THE JEAN SAINSBURY ROYAL OPERA HOUSE

FUND, CLAIRE JEFFS, DOUG Y CERI KING, THE

THOMPSON FAMILY CHARITABLE TRUST, LINDSAY

Y SARAH TOMLINSON, THE LA FILLE MAL GARDÉE

PRODUCTION SYNDICATE Y ROYAL BALLET AND

OPERA FRIENDS

La temporada 2025/26 del Royal Ballet cuenta con el

generoso apoyo de AUD JEBSEN

Transmitido en directo desde la Royal Opera House el

MIÉRCOLES 5 DE NOVIEMBRE DE 2025

Duraciones aproximadas

La representación dura aproximadamente 2 horas
y 40 minutos, incluido un intermedio.

INTRODUCCIÓN AL ESPECTÁCULO 15 minutos

ACTO I 65 minutos

INTERMEDIO (incl. documental) 30 minutos

ACTO II 40 minutos

SALIDOS FINALES 10 minutos

A tener en cuenta

Hay destellos de luces y luces estroboscópicas en esta
producción.

Reparto

Viuda Simone JAMES HAY

Una rica granjera

Lise FRANCESCA HAYWARD

Su hija

Colas MARCELINO SAMBÉ

Un joven granjero enamorado de Lise

Thomas CHRISTOPHER SAUNDERS

Un próspero viticultor

Alain JOSHUA JUNKER

Su hijo

Gallinas, Amigas de Lise, Campesinos, Cosechadores,

Mozos de cuadra

ARTISTAS DE THE ROYAL BALLET, ESTUDIANTES

DE THE ROYAL BALLET

Los alumnos de The Royal Ballet School aparecen con el

amable permiso de su Director Artístico IAIN MACKAY

Todos los repartos son susceptibles de experimentar

cambios. Para un reparto actualizado, busque la hoja

completa de reparto online.

Sinopsis

Lise, la única hija de Simone, que es una viuda y propietaria de una próspera granja, está enamorada de Colas, un joven granjero, pero su madre tiene otros planes mucho más ambiciosos.

ACTO I ESCENA 1: EL CORRAL

El amanecer de un ajetreado día en la granja es anunciado por el gallo y sus gallinas. Lise, decepcionada por no ver a Colas, deja una cinta atada con un nudo de enamorada como muestra de su devoción. Colas la encuentra y la ata a su bastón. Los amantes se encuentran, pero se ven interrumpidos por Simone, que encarga a su hija la tarea de batir mantequilla. Colas, escondido en el desván, se une a ella. Comparten el trabajo y luego se olvidan de él mientras se declaran su amor.

Las chicas de la granja llaman a Lise para jugar, pero la cabeza de ella está en otra parte. Su madre, suspicaz y siempre vigilante, la agarra y la regaña. En ese momento, Thomas, el pomposo y rico propietario de un viñedo, llega con su hijo Alain. Simone, que sabe muy bien a qué vienen, pide a Lise que se vaya, y Thomas le pide la mano de ella para su hijo. Cuando Lise regresa, Alain le muestra tímida y torpemente sus pasos de baile. Ella se divierte y se sorprende un poco por sus payasadas, pero no se muestra interesada. Se disponen a irse a la cosecha.

ESCENA 2: EL MAIZAL

Es tiempo de cosecha, y tras trabajar en los campos, los cosechadores, liderados por Colas, se relajan con un alegre baile. Lise y Alain bailan, pero Colas interviene y la joven deja claras cuáles son sus preferencias. Uno de los cosechadores toca la flauta, para deleite de todo el mundo, y Alain piensa que él va a probar también; pero los cosechadores se burlan de él y su padre, indignado, lo rescata de las mofas que están haciéndole.

El campo queda ahora despejado para el triunfante Colas, que baila con Lise. Simone se une a la alegría de los cosechadores. De repente, se ven interrumpidos por una tormenta que los deja empapados, por lo que se dispersan por todas partes.

INTERMEDIO ACTO II INTERIOR DE LA GRANJA

Madre e hija, empapadas por la tormenta, regresan a la granja. Se sientan a hilar; el trabajo, piensa la madre, debería hacer que Lise se porte bien. Pero ella se ve vencida por el sueño, y Lise, que ha visto a Colas a través de la verja, intenta quitarle la llave. Simone se despierta y, para mantenerse atento, toca la pandereta para que Lise baile. Pero los golpes se vuelven cada vez más flojos, ella comienza a cabecear y se queda profundamente dormida.

Colas abre la parte de arriba de la puerta de la granja y se inclina hacia Lise. Ella corre alegremente a sus brazos. Los golpes a la puerta de los cosechadores, que vienen a cobrar su paga, despiertan a Simone. Simone le dice a su hija que siga con sus tareas mientras ella sale a dar de beber a los cosechadores. Lise, creyendo que está sola, sueña con las delicias de la vida de casada. Colas no puede resistirse y sale de su escondite. Ella se sonroja al verse sorprendida, pero una vez más se declaran su amor e intercambian sus pañuelos como prueba de ello.

Cuando Simone reaparece, Lise empuja a Colas a su dormitorio. La siempre sospechosa madre se da cuenta de que los amantes han estado viéndose y, a su vez, empuja a Lise al dormitorio y cierra la puerta con llave.

Alain y su padre llegan con un notario para formalizar el contrato. Una vez firmado, Simone le entrega a Alain la llave del dormitorio. Tras un momento de estúpida indecisión, abre la puerta y, para consternación de todos, salen Colas y Lise de su interior. Los amantes se arrodillan para pedir perdón a Simone y para que les dé su bendición. A pesar de Thomas y Alain, finalmente se la da en medio del regocijo general.

The Royal Ballet

Director KEVIN O'HARE CBE
Director Musical KOEN KESSELS
Coreógrafo Residente SIR WAYNE MCGREGOR CBE
Asociado Artístico CHRISTOPHER WHEELDON OBE
Directora Administrativa HEATHER BAXTER
Director de Ensayos CHRISTOPHER SAUNDERS
Director Clínico de la Asistencia Médica del Ballet SHANE KELLY

TEMPORADA 2025-2026 DESDE EL ESCENARIO EN LONDRES A LA PANTALLA EN MÉXICO 10 ANIVERSARIO

El Cascanueces
27 y 28. DIC 2025, ROYAL BALLET

La Cenicienta
17 y 18 ENE. 2026, ROYAL BALLET

La Traviata
14 y 15 FEB 2026, ROYAL OPERA

Wolf Works
14 y 15 MAR 2026, ROYAL BALLET

Giselle
4 y 5 ABR. 2026, ROYAL BALLET

Sigfrido
16 MAY. 2026, ROYAL OPERA

La Flauta Mágica
6 y 7 JUN. 2026, ROYAL OPERA

ÚNETE A NUESTRO
CANAL DE WHATSAPP

